

RESEÑA DE REVISTAS

REVISTA DE FILOLOGIA ESPAÑOLA. Madrid, 1946, tomo XXX, cuadernos 1º-2º (enero-junio).

CARLOS CLAVERÍA, *La "Gramática española" de Rasmus Rask*. Págs. 1-22.

Cálido y documentado ensayo para reparar una omisión muy notable en la historia de la gramática española. C. traza en primer término una semblanza del genio lingüístico que fue Rask, alude a su infatigable afán de conocimiento de los más distintos idiomas (islandés antiguo, lenguas germánicas, latín, griego, lenguas románicas, finlandés y lapón, celta, eslavo, lenguas orientales, semíticas, lenguas indígenas de África, América, Oceanía, India) y detalla los primeros indicios de la afición y el interés de Rask por el español, que culminan hacia principios de 1824 cuando se publica la *Spansk Sproglaere*. En segundo término indica los orígenes de la fantástica leyenda (a su formación contribuyó N. M. Petersen, biógrafo de Rask) que hace del filólogo danés un prodigioso caso de dominio de todas las lenguas habladas en el mundo. "Nada de ese talento práctico que se le ha atribuido a Rask parece responder a la verdad", dice C. Y añade: "Lo que sí supo es iniciarse en diversas lenguas, desentrañar sus elementos y sistematizar sus principios aún contando con pocos medios para llevar a cabo un estudio profundo de las mismas". Es lo que se revela en la *Spansk Sproglaere* que, además, da buena idea de la importancia que el autor concedía a la literatura española. En cuanto a la *Gramática* misma, C. destaca el número, relativamente grande, de las que manejó para componerla y detalla en seguida sus fuentes: la *Grammaire espagnole* de Sobrino, la *Grammaire espagnole raisone* (sic) de A. L. Jesse (en la 2ª ed., Londres, 1804), la *Grammar of the Spanish Language* (Londres, 1810) de J. E. Mordente, el conocido manual de Wager, la *Kurzgefasste Spanische Sprachlehre* (Berlín, 1804) de Sandvoss, los diccionarios español-francés de Gattel y español-alemán de Wager. Pero destaca también lo que hay de originalidad en la *Spansk Sproglaere*: en la composición del sistema gramatical la precedencia de la "etimología" sobre la morfología, la crítica de la agrupación de las formas de pretérito de indicativo en un solo tiempo, etc.; por otra parte, en la exposición, el influjo de los conceptos de las cien-

cias naturales en la gramática. Otro aspecto original: el referente al comparativismo de Rask y su aplicación al idioma español, particularmente por lo que hace a semejanzas y desemejanzas entre el castellano y el portugués, distinción de las lenguas ibéricas (dentro de un tronco lingüístico románico) con el francés y el italiano, y comparación del sistema español con el de las lenguas nórdicas. Concluye C. su trabajo exponiendo la acogida que Grimm (Jacobo) dió a la *Gramática española* y la que le dispensó Heiberg, explícita y comprensiva. Son de notarse por su interés tanto la clasificación de los tiempos, que propuso Rask, y que C. nota como "tal vez el precedente más preclaro del análisis del significado de los tiempos españoles que hizo Andrés Bello", como las observaciones de Heiberg sobre el sistema temporal del español, a las cuales C. concede también importancia.

GIORGIO VALLI, *Ludovico Ariosto y Ginés Pérez de Hita*. Págs. 23-53.

Investigación del carácter fantástico de las *Guerras civiles de Granada*, de ciertos episodios novelescos y de su espíritu caballeresco, "el espíritu de los cuales sostenemos que no debe buscarse tanto en la historia como en la literatura". Si las *Guerras* son un híbrido 'libro de caballería-crónica' no sólo ha debido estudiarse su aspecto histórico sino investigarse su fisonomía caballeresca. Al buscar esta fisonomía V. encuentra que las fuentes del libro de Hita no hay que reducirlas a las de romances y crónicas (P. Blanchard-Demouge); hay que aceptar también una fuente caballeresca particular que, en este caso, aparece constituida por las reminiscencias de Ariosto a las que V. dedica su trabajo, no sin una crítica previa de la investigación de E. Ruta (*Ariosto y Pérez de Hita*, en *Archivum Romanicum*, Roma, XVII, 1933, pág. 665 y sigs.) sobre este mismo tema.

ANDRÉ LUBAC, "*Los toros*" dans la littérature française. Págs. 54-107.

Estudio de literatura comparada o, según otra expresión, estudio "tematológico" en el que L. se propone mostrar cómo, desde el Romanticismo, "la tauromachie est devenue un thème dans notre littérature". Pero no se trata de hacer la historia de todos cuantos han tratado del *toreo a pie* o *corrida de toros* en francés; L. adopta, siguiendo a P. Van Tieghem, un criterio estrictamente selectivo, es decir, en función de la calidad de los autores que tratan el tema. A cada uno de ellos (Merimée, Gautier, E. Quinet, Dumas père, Barrès, M. Carayon, Montherlant, Peyré, con una laguna por lo que se refiere a los poetas, incluso Victor Hugo) dedica el autor páginas interesantes en las que resume la reacción del temperamento francés letrado frente a la fiesta brava.